

Municipality of Morin-Heights

PROVINCE OF QUEBEC ARGENTEUIL COUNTY MRC DES PAYS D'EN-HAUT

MINUTES

In case of discrepancy, the French version prevails over the English translation.

Minutes of the regular session of the Municipal council of Morin-Heights, held at the Community Room, 567, Village, on Wednesday, April 11th, 2012 at which were present Councillors Leigh MacLeod, Peter MacLaurin, Jean Dutil and Jean-Pierre Dorais forming quorum under the chairmanship of Mayor Timothy Watchorn.

The Director general, Yves Desmarais, is present.

Councillors Mona Wood and Claude P. Lemire are absent.

At 7:30 p.m., the Mayor states quorum, welcomes the public and Council deliberates on the following dossiers.

44.04.12 ADOPTION OF THE AGENDA

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the agenda as presented by Director general.

- | | | |
|---|---|---|
| 3 | | ADMINISTRATION |
| 3 | 1 | Approval of the minutes |
| 3 | 2 | Finances |
| 3 | 2 | 1 Expense statement |
| 3 | 2 | 2 Statement of financial activities to March 31st, 2012 |
| 3 | 3 | Correspondence |
| 3 | 4 | Personnel |
| 3 | 4 | 1 Municipal representative to the Residence Morin-Heights board |
| 3 | 5 | Resolution |
| 3 | 5 | 1 Adjudication of the issuance of banknotes |
| 3 | 5 | 2 Modifications pursuant to the financing of borrowing by-laws number 352, 462, 476 and 475 |
| 3 | 5 | 3 Group insurance renewal |
| 3 | 5 | 4 Contractual management policy |
| 3 | 5 | 5 Telephone system |
| 3 | 5 | 6 Servitude negotiation - Village road |
| 3 | 6 | Regulations |
| 3 | 6 | 1 Notice of motion - By-law 496-2012 - Municipal employee Ethics and good conduct code |
| 3 | 6 | 2 Adoption of draft by-law 496-2012 - Municipal employee Ethics and good conduct code |
| 4 | | PUBLIC SAFETY |
| 4 | 1 | 1 Monthly report from the Director |
| 4 | 1 | 2 |
| 4 | 2 | Personnel |
| 4 | 2 | 1 |
| 4 | 3 | Resolution |
| 4 | 3 | 1 Mutual assistance agreement |
| 4 | 4 | Regulations |
| 5 | | PUBLIC WORKS |
| 5 | 1 | Monthly report from the Director |

Municipality of Morin-Heights

5	2	Personnel
5	2	1 Agreement regarding mechanic services
5	3	Resolution
5	3	1 Contract - sweeping of roads
5	3	2 Contract - road marking
5	3	3 Contract - asphalt patching
5	3	4 Supply of equipment and hourly rate
5	3	5 Contract - mowing and brushcutting
5	3	6 Supply of gravel and stone
5	3	7 Des Trois-Pierre road - Chaining 0 to 0+250
5	3	8 Lot transfer and drainage servitude
5	3	9 Service truck
5	4	Regulations
5	4	1 Adoption of by-law 494-2012 - paving work
6		ENVIRONMENT & PARKS
6	1	Monthly report from the Director
6	2	Personnel
6	2	1
6	3	Resolution
6	3	1 By-law 491-2012- request for authorization certificate -Village road project
6	3	2 Derogation - use of Basler park
6	3	3 Lummis park project - MDDEP authorization certificate
6	3	4 Maintenance contract for grass and green spaces
6	3	5 Lummis park project - Allocation of funds
6	3	6 Mountain bike trail project
6	4	Regulations
6	4	1 Notice of motion - By-law 495-2012 - use of drinking water
6	4	2 Adoption of by-law 491-2012 - Aqueduct - Village road
7		URBANISM AND LAND DEVELOPMENT PLANNING
7	1	Monthly report from the Director
7	1	2
7	2	Personnel
7	2	1
7	3	Resolution
7	3	1
7	4	Regulations
7	4	1 Notice of motion - By-law 497-2012 - amendment to by-law 419 regarding permits and certificates
7	4	2 Adoption of draft by-law 497-2012 - amendment to by-law 419 regarding permits and certificates
7	4	3 Notice of motion - By-law 498-2012 - amendment to by-law 418 regarding construction
7	4	4 Adoption of draft by-law 498-2012 - amendment to by-law 418 regarding construction
8		RECREATION DEPARTMENT
8	1	1 Monthly report from the Coordinator
8	1	2 Minutes of the volunteer committee meetings
8	2	Personnel
8	2	1
8	3	Résolution
8	3	1 Aerobic corridor - 2012 summer
8	3	2 Support - Maison de la famille
9		New Business
10		Question period
11		End of the meeting

45.04.12 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the regular meeting of March 14th, 2012 were given to members of Council, by means of the electronic assembly file folder.

Consequently, the Director general is exempt from reading them.

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council adopt the minutes of the regular meeting of March 14th, 2012.

46.04.12 EXPENSE STATEMENT

The list of accounts payable and accounts paid during the month of March 2012 was given to Council members by means of the electronic assembly as well as the list of authorized expenses as per the delegation of competency by-law 351.

Council has studied the lists and:

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the accounts as detailed on the lists presented.

March 1st to 31st 2012	
Accounts to be paid	\$ 533,012.51
Accounts paid in advance	\$ 384,720.01
Total purchases	\$ 917,732.52
Direct bank payments for the month	\$ 46,661.83
Total expenses	\$ 964,394.35
Net salaries	\$ 96,752.97
<u>GRAND TOTAL</u>	<u>\$ 1,061,147.32</u>

The Mayor and the Director general are authorized to make the payments.

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES TO MARCH 31ST, 2012

The Director general presents Council, who acknowledge receipt of the statement of financial activities to March 31st, 2012.

CORRESPONDENCE

The Director general reviews the correspondence for the month of March 2012. Council acknowledges receipt of the letters presented to its members by means of the electronic assembly. The Director General will take action and follow up.

Correspondence received

- 1 MRC des Pays-d'en-Haut: By-law 256-2011 - aerobic corridor
- 2 Service de protection canine des monts - verdict
- 3 Fondation médicale des Laurentides: golf invitation
- 4 Municipality of Wentworth-Nord: thanks
- 5 Fondation du musée d'art contemporain: invitation
- 6 Massage en entreprise: offer of services
- 7 CAACQ: invitation
- 8 Ville de Trois-Rivières - invitation

Municipality of Morin-Heights

- 9 MRC des Pays-d'en-Haut: Morin-Heights CLSC
 - 10 Municipality of Val David - Merge with Town of Sainte-Marguerite
 - 11 FADOQ - volunteer guide
 - 12 COOP SORE - annual membership
 - 13 MRC des Pays-d'en-Haut: MSSl - tarification
 - 14 MRC des Pays-d'en-Haut: Regional park
 - 15 Génivar - answer from P. Nadon
 - 16 SPCA Laurentides: Gimme Shelter
 - 17 Soupe populaire de la Vallée de Saint-Sauveur: thanks
 - 18 Fonds de l'athlète des Laurentides: invitation
 - 19 Min. of culture and communications: acknowledgement of receipt
 - 20 Morin-Heights historical association: thanks
 - 21 MMQ: invitation to the general meeting
 - 22 Office de la langue française: charter
 - 23 Vélo Pays-d'en-Haut: sponsorship request
 - 24 MRC des Pays-d'en-Haut: strategic vision statement
 - 25 CLD des Pays-d'en-Haut: Annual report
- Correspondence sent**
- A M. Gervais: 160-162, Jackson
 - B A. Lavallée: entrance
 - C Promotek - contract renewal

47.04.12 MUNICIPAL REPRESENTATIVE TO THE RESIDENCE MORIN-HEIGHTS BOARD

Considering Residence Morin-Heights is administered by a board of directors;

Considering Council deems the presence of a municipal representative to their board of directors beneficial;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Councillor Jean-Pierre Dorais be delegated as municipal representative to the Residence Morin-Heights board of directors.

That Councillor Peter MacLaurin act as substitute.

That these nominations are Council's goodwill.

Councillor Jean Dutil registers his dissidence.

48.04.12 ADJUDICATION OF THE ISSUANCE OF BANKNOTES

Considering that the Municipality has proceeded with a public request for tenders for the financing of by-laws 352 - Repairs to Christieville dam, 462 - Infrastructure work and paving of Dwight road, 476 - Paving work on Domaine Balmoral, Doral area and 475 - Lac Alpino Dam;

Considering that the Municipality has received the following offers:

1. Banque Royale du Canada
Price : \$ 100,00000
True cost : 3,01000 %
2. Financière Banque Nationale Inc.
Price : \$ 98,65300
True cost 3,16936 %

Municipality of Morin-Heights

3. Caisse Desjardins de la Vallée des Pays-d'en-Haut
Price: \$ 100,00000
True cost: 3,25000 %

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That the Municipality accept the offer made by Banque Royale du Canada for its loan of April 18, 2012 in the amount of \$ 910,900 by notes as per by-laws 352, 462, 476 and 475 or at the price of \$ 100,00000 due in a 5 year series as follows:

\$ 39,700	3,01000 %	April 18, 2013
\$ 41,000	3,01000 %	April 18, 2014
\$ 42,300	3,01000 %	April 18, 2015
\$ 43,700	3,01000 %	April 18, 2016
\$ 744,200	3,01000 %	April 18, 2017

That the notes, capital and interests be payable by cheque to the order of the registered holder or by their pre-authorized bank withdrawal.

49.04.12 MODIFICATIONS PURSUANT TO THE FINANCING OF BORROWING BY-LAWS 352, 462, 476 AND 475

Whereas that, in accordance to the following borrowing by-laws and for the amounts indicated with regards to each, the Municipality of Morin-Heights would like to borrow a total amount of \$ 910 900 :

By-law	For an amount of \$
352	\$ 44 000
462	\$ 261 000
476	\$ 295 900
475	\$ 310 000

Whereas it then becomes necessary to modify the borrowing by-laws for which these notes are issued;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That the preamble of the present resolution becomes an integral part hereof as if it were reproduced in its entirety.

That a borrowing by-law in the amount of \$ 910 900 provided for in borrowing by-law numbers 352, 462, 476 and 475 be realized.

That these notes will be signed by the Mayor and the Director general.

That these notes will be dated April 18th, 2012.

That interests on banknotes will be paid semi-annually.

That these notes, notably the capital, will be reimbursed as follows:

2013.	\$ 39,700
2014.	\$ 41,000
2015.	\$ 42,300
2016.	\$ 43,700
2017.	\$ 45,100

Municipality of Morin-Heights

2017. \$ 699,100 (to be renewed)

Municipality of Morin-Heights

That in order to carry out this loan, the Municipality of Morin-heights must issue notes for a shorter term than the term stipulated in the borrowing by-law, specifically for a term of 5 years (as of April 18th, 2012), with regards to the annual capital amortization stipulated for years 2018 and following, instead of the prescribed term for said amortizations for by-laws number 352, 462, 476 and 475, each subsequent loan must be for the balance or part of the balance due on the loan.

50.04.12 GROUP INSURANCE RENEWAL

Considering the Municipality is part of a collective insurance group within Quebec, Beauce, Portneuf, Mauricie, Laurentians pertaining to group insurance for its employee;

Considering Financial group AGA Inc. presented its report for the third renewal of financial conditions for the Municipality's group insurance;

Considering Financial group AGA Inc. confirms in its report that the financial conditions proposed by insurer SSQ Groupe Financier for the period of May 1st, 2012 to April 30th, 2013 are justified;

Considering the premiums are paid to 50% by the Municipality and the documents presented by the Director general;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council accept the renewal conditions presented by Financial group SSQ with regards to the municipal employees group insurance for the period of May 1st, 2012 to April 30th, 2013, as follows:

Assurance vie	0,397 \$
Décès mutilation accident	0,040 \$
Assurance vie PAC conjoint	1,910 \$
Assurance vie PAC enfants	0,180 \$
Invalidité longue durée	3,425 \$
Invalidité courte durée	1,103 \$
Santé - plan célibataire	129,160 \$
Santé – plan familiale	193,730 \$

That Council accept the offer which totals \$ 116,040.77, including taxes as per actual activity.

51.04.12 CONTRACTUAL MANAGEMENT POLICY

Considering that as per the provisions of Article 938.1.2 of the Quebec municipal Code, Council adopted the contractual management policy by its resolution 249-12-10;

Considering an update must be made in order to ensure proper management;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Article 5 of the policy entitled "Contractual management policy" must be modified with the addition of the fourth paragraph, as follows:

Municipality of Morin-Heights

5. Measures to be taken to prevent conflicts of interest

- a) Any person that participates in the elaboration, execution or follow-up of a request for tenders or contract, as well as the secretary and selection committee, if applicable, must declare any conflict of interest and any potential conflict of interest situation.
- b) No person in conflict of interest may participate in the elaboration, execution or follow-up of a request for tenders or contract.
- c) Each bidder must include with his bid, a declaration attesting that there was no situation susceptible or may become susceptible to a conflict of interest because of a link to a council member or employee.
- d) Any person who has participated in the preparation of technical clauses or in the estimate of costs of a project are not excluded from the request for tenders process in the event that they have prepared, along with the detailed ventilation of costs are made available to all potential bidders.

52.04.12 TELEPHONE SYSTEM

Considering the memorandum presented by the Director general dated April 2nd, 2012;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the Director general's decision to transfer the telephone services to Cogeco and authorize him to proceed with obtaining prices for the supply of a telephone system which would be appropriate for all of the municipality's buildings.

53.04.12 NEGOTIATION SERVITUDE - VILLAGE ROAD

Considering the extension of the Village road between Watchorn and Baldwin roads is necessary in order to undertake the development of Village road;

Considering the report presented by Éric Perreault, eng., of the firm SMi;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the Director general to negotiate the servitudes with the property owners along Village road and consequently, do whatever is necessary.

A.M. 03.04.12 NOTICE OF MOTION BY-LAW 496-2012 MUNICIPAL EMPLOYEE ETHICS AND GOOD CONDUCT CODE

Notice of motion is given by councillor Peter MacLaurin that by-law 496-2012 regarding the municipal employee ethics and good conduct code will be presented at a future council meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

Municipality of Morin-Heights

54.04.12 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW 496-2012 - MUNICIPAL EMPLOYEE ETHICS AND GOOD CONDUCT CODE

The Director general gives a summary of the draft by-law.

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That draft by-law 496-2012 be adopted as follows:

DRAFT BY-LAW 496-2012 MUNICIPAL EMPLOYEE ETHICS AND GOOD CONDUCT CODE

WHEREAS the Municipal ethics and good conduct Act adopted on December 2nd, 2010 states that all municipalities must adopt a code of ethics and good conduct by-law for municipal employees which states the municipality's main values with regards to ethics and regulations which must guide their conduct as per the application and control mechanism stipulated in this regard;

WHEREAS as per the provisions Article 17 of this Act, the Code must reproduce, with necessary adaptations, Article 19 with regards to a violation to a regulation stipulated in the Code by an employee may entail, upon the municipality's decision and while respecting the work contract, apply any appropriate sanction with regards to the nature and gravity of the violation;

WHEREAS the municipality's values, as per the ethics code are as follows:

- 1° integrity of the municipal employees;
- 2° the honour attached to the municipal employees functions;
- 3° prudence in the pursuit of the public interest;
- 4° the respect to be shown to the other council members, other employees of the
municipality and to its citizens;
- 5° loyalty towards the municipality;
- 6° search for equity.

WHEREAS each employee must show proof of integrity, honesty, objectivity and impartiality while accomplishing functions and the values stipulated in the present Code must guide every employee with the application of regulations which are applicable, and specifically, in the public's interest.

WHEREAS the regulations stipulated in the Code of ethics and good conduct, in particular, aim to prevent:

- 1° any situation when the personal interests of a council member may influence
his independence in judgment while exercising his functions;
- 2° any situation which could be contrary to the values stipulated in the present
Code of ethics and good conduct;
- 3° favouritism, embezzlement, breach of trust or other misconduct.

WHEREAS the adoption was preceded with the presentation of a draft by-law dated April 11th, 2012 as well as a consultation with employees with regards to the draft by-law was held on April 9th, 2012;

WHEREAS, in accordance to Article 12 of said Act, a public notice which includes a draft by-law was published on April 13th, 2012;

Municipality of Morin-Heights

WHEREAS a notice of motion of the present by-law was given at the regular meeting held on April 11th, 2012 by Councillor Peter MacLaurin;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW:

ARTICLE 1 PREAMBLE

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2 PRESENTATION

The present Code of ethics and good conduct for municipal employees of the Municipality of Morin-Heights is adopted as per Article 2, 16 and 18 of the Municipal ethics and good conduct Act (L.R.Q., c. E-15, 1.0.1).

The employee must exercise his functions and organize his professional activities in order to preserve and maintain the public's trust towards the municipality.

ARTICLE 3 INTERPRETATION

Every word used in the present code preserve their usual meaning, with the exception of the words and expressions defined as follows:

« **Advantage** » :

Any advantage, of any nature whatsoever, as well as any promise of such an advantage;

« **Conflict of interest** » :

Any situation where an employee must chose between the interest of the municipality or his own;

« **Confidential information** » :

Information that is not public which an employee has because of its employment with the municipality;

« **Immediate supervisor** » :

A person that represents the first level of authority above the employee and which exercises control over his work. In the case of the Director general, the immediate supervisor is the Mayor.

ARTICLE 4 SCOPE OF APPLICATION

The present code applies to all of the Municipality's employees.

The municipality may add regulations, policies or directives to the present Code, which the employee must follow, and, in case of an infraction, will be susceptible to disciplinary measures. In the case of incompatibility, the Code prevails.

An Act, federal or provincial by-law as well as a work contract for which the Municipality is part, prevails over every incompatible provision of the present Code.

The Code is added to any other ethics of good conduct Code to which an employee is subjected to, specifically as per the professions or good conduct code (L.R.Q., c. C-26) or a Law governing a profession which is mentioned. However, the Municipality cannot, as per the present Code or other, force an employee to contravene to another ethic or good conduct code adopted as per the Law.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 5 GENERAL OBLIGATIONS

The employee must:

- execute the work pertaining to his functions, with diligence;
- respect the present Code as well as policies, regulations and employer's directives;
- respect his duties towards the municipality. He must not compromise his employer's dignity or reputation nor, when there is a work relationship with a council member or other municipal employee;
- act with honesty and integrity;
- at work, be dressed in appropriate attire;
- notify his employer of any information to his knowledge which may be pertinent to the Municipality.

The present Code must not be interpreted or applied as withholding the employee from taking every reasonable step to protect his health, safety or physical or mental integrity, or that of any other person.

With regards to the municipality's election of council, the present code must not be interpreted as restricting an employee from accomplishing an act that the Municipal ethics and good conduct Act (LRQ, c. E-2.2) declares not constituting partisan work.

ARTICLE 6 CONFLICT OF INTEREST

Every person must avoid putting themselves in a position of being susceptible of having to make a choice between his personal interest or that of the Municipality or any other person.

The employee must faithfully assume his functions as per the applicable legislations including the regulation in effect for the municipality or any other municipal organization;

- abstain from directly or indirectly, by himself or an associate, entering into a contract with the municipality. This prohibition does not apply however to a contract authorized by Law;
- when a situation is susceptible to being a conflict of interest, inform his supervisor;

With regards with what precedes, it is prohibited for an employee to:

- act, attempt to act or omit acting in such a way as to favour, while exercising his functions, his personal interests or, in an abusive manner, those of another person;
- take advantage of his functions to influence or attempt to influence the decision of any other person to favour his personal interests or, in an abusive manner, those of another person.

ARTICLE 7 ADVANTAGES

It is prohibited for any employee to:

- accept, receive, provoke or solicit any advantage for himself or for another person in exchange for either a decision, an act, the omission to decide or act or exercise an influence within its functions;
- accept any advantage, for whatever amount, which may influence his independence of judgment while exercising his functions or risking compromising his integrity;
- It is however not prohibited to accept an advantage that respects the following three conditions:

Municipality of Morin-Heights

- It is received in accordance to a rule of courtesy, protocol, hospitality or usage;
- It is not constituted as an amount of money or financial title such as an action, an obligation or a business;
- It must not be left to doubt with regards to integrity, independence or impartiality towards an employee;

An employee who receives a benefit respecting these conditions must declare it to his immediate supervisor. The declaration must be listed in the register for this purpose by the Director general. Such an advantage must not exceed a value of \$ 250.

ARTICLE 8 DISCRETION AND CONFIDENTIALITY

It is prohibited for anyone, either during his term or after, to use, contact or attempt to use or disclose information obtained while carrying out his duties, which are not generally available to the public so as to further his or her private interests or those of another person.

An employee must take every reasonable measure to ensure the protection of confidential information, particularly with electronic communications.

In case of doubt, an employee must address the person responsible for applying the Access to communication Act for public organizations and the protection of personal information in order to ensure the public or confidential character of information.

ARTICLE 9 USE OF THE MUNICIPALITY'S RESOURCES

It is prohibited for anyone to use the Municipality's resources for personal means other than to carry out his duties.

This restriction does not apply to the use of resources at non-preferential conditions, available to citizens.

The employee must:

- use municipal property with care and must be used within the execution of his work in accordance to policies, regulations and directives;
- obtain, at all times, the required authorization or permission when using a municipal vehicle.

ARTICLE 10 RESPECT OF OTHERS

Interactions between an employee and a work colleague, municipal council member or any other person must be based on respect, consideration and civility.

An employee must:

- act fairly within the execution of his functions and must not give preferential treatment to one person to the detriment of another;
- abstain from making offensive comments or harassing another person by attitudes, words or gestures which may belittle his integrity or dignity;
- use appropriate language while exercising his functions.

ARTICLE 11 OBLIGATION FOR LOYALTY

Every employee must act with loyalty towards his employer.

Without limiting the overviews above, it is prohibited for any person who leaves his employ with the municipality to benefit from an advantage related to the functions which were occupied.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 12 SOBRIETY

It is prohibited for an employee to consume or incite another to consume an alcoholic drink or illegal drug during work. An employee cannot be under the influence of such beverage or drug while executing his work.

However, an employee may, while executing his functions, participate in an event where alcoholic beverages are served and will not contravene to the present regulation if consumption is reasonable.

ARTICLE 13 SANCTIONS

A violation to the present Code may entail, by decision of the municipal council or Director general and while respecting the work contract, the application of any appropriate sanction for the nature and gravity of this violation.

In the case of a violation to an obligation which occurs at the end of a work contract, the municipality may, under the circumstances, address the courts in order to obtain rectification or, generally, have rights protected.

The municipality recognizes the discipline corrective aspect in the workplace. It recognizes that the imposed disciplinary measure will be fair and reasonable and in proportion to the gravity of the alleged incident.

ARTICLE 14 APPLICATION AND CONTROL

Every complaint from a citizen with regards to the present Code must:

- be presented confidentially to the Director general who, if necessary, will determine if it contravenes to the Ethics and good conduct Code;
- the Director general must present every complaint to the mayor of the municipality
- be complete, written, motivated and include any justified document and from someone who deems that there is a breach to the present Ethics and good conduct Code.

A disciplinary measure cannot be imposed to an employee without him:

- having been informed of the reproach which pertains to him
- having had the chance to be heard

ARTICLE 15 ACKNOWLEDGEMENT THE ETHICS AND GOOD CONDUCT CODE

A copy of the Ethics and good conduct Code is given to each municipal employee. The employee must attest to having received a copy and read, within ten (10) days following receipt. A copy of the attestation is filed in the employee's file and the Director general makes a report to Council.

ARTICLE 16 ABROGATION

The present by-law abrogates and replaces any by-law, resolution, policy or directive relating to the subject aimed at by the Code.

ARTICLE 17 ENTERING INTO ACCOUNT

The present by-law enters into effect in accordance to the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

Municipality of Morin-Heights

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC SAFETY**

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report for the month of March 2012, as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
PUBLIC WORKS**

The Director general presents Council who acknowledges receipt of the monthly report as well as the list of daily calls for the month of March as well as the list of expenses authorized during the month as per the delegation of competency, by-law 351.

55.04.12 AGREEMENT REGARDING MECHANIC SERVICES

Considering the Municipality must call upon mechanical services in order to undertake mechanical maintenance work on its vehicles;

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the agreement entered into with Auto-Électrique Jeff McDonald Enr. for the period of March 13th to April 20th, 2012 and authorizes the Director general to sign the document and do whatever is necessary as per the terms of the agreement.

56.04.12 CONTRACT - SWEEPING OF ROADS

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the sweeping of roads throughout the municipality's territory;

Considering the following companies were invited to submit offers:

JR Villeneuve	Excavation Brunet & Brunet
Balaye-Pro	Sylvain Galarneau

Considering the Municipality has received offers from the following companies:

NAME	PRICE
JR Villeneuve	\$ 15,613.60
Balaye-Pro	\$ 13,797.00
Excavations Brunet et Brunet	\$ 15,636.00

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest conform bidder, Balaye-Pro, for the sweeping of roads throughout the Municipality for a total of \$ 13,797.00, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the conditions of the tender.

Municipality of Morin-Heights

57.04.12 CONTRACT - ROAD MARKING

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the drawing of lines on certain roads of the municipality;

Considering the following companies were invited to submit offers:

Les Signalisations R.C. Inc.	Lignes Rive-Sud
Ligne Bec Inc.	Service de lignes blanches Drummond
Signalisation du Nord Enr.	Marquage G.B.
Dura-Lignes Inc.	Entreprise TRA
Marquage Multilignes	Pro-Ligne
Willie Marshall	Signalisation du Nor Enr. (D.Daoust)
Lignco	Entreprises MRQ
Les Signalisations R.D. Inc.	

Considering the Municipality has received the following offers:

NAME	PRICE
LignBec Inc. / Entreprise TRA	18 592,56 \$
Les Signalisations RC Inc.	19 833,88 \$
Lignco	20 375,06 \$
Gestimo Signalisation	Does not comply

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest bidder, LignBec Inc. / Entreprise TRA for the drawing of median lines and stop lines on certain roads of the Municipality for a total of \$ 18,592.56, including taxes.

That the director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the conditions of the tender.

58.04.12 CONTRACT - ASPHALT PATCHING

Considering the administration has proceeded with tenders on invitation to the following for patching work throughout the Municipality's territory;

Asphalte Desjardins Inc.	Sintra Inc.
Les entreprises Guy Desjardins Inc.	Équipe 4 Saisons
Pavage Ste-Adèle	Asphalte Bélanger Inc.
Pavage des Moulins Inc.	ABC Rive Nord
Pavage Charbonneau	Pavage Jérômien
Pavage 2002 Inc.	Pavage Expert Plus

Considering all offers received for this request for tenders have been rejected as they exceed the maximum authorized amount for a request for tenders by invitation;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council cancel this request for tenders by invitation for all intents and purposes and ratify the Director general's decision to proceed with a new public request for tenders for asphalt patching.

Municipality of Morin-Heights

59.04.12 SUPPLY OF EQUIPMENT AND HOURLY RATE

Considering the administration has proceeded with tenders on invitation to the following for patching work throughout the Municipality's territory;

Asphalte Desjardins Inc.	Sintra Inc.
Les entreprises Guy Desjardins Inc.	Équipe 4 Saisons
Pavage Ste-Adèle	Asphalte Bélanger Inc.
Pavage des Moulins Inc.	ABC Rive Nord
Pavage Charbonneau	Pavage Jérômien
Pavage 2002 Inc.	Pavage Expert Plus

Considering all offers received for this request for tenders have been rejected as they exceed the maximum authorized amount for a request for tenders by invitation;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council cancel this request for tenders by invitation for all intents and purposes and ratify the Director general's decision to proceed with a new public request for tenders for asphalt patching.

60.04.12 CONTRACT - MOWING AND BRUSHCUTTING

Considering the administration has proceeded with tenders by invitation for the brush cutting of ditches throughout the municipality's territory;

Considering the following companies were invited to submit offers:

E&T Kirkpatrick	
Les Entreprises Nantel Enr.	Les Entreprises Marc Leduc
Excavation Mario Pagé Inc.	Ent. N.Théorêt
Les Entreprises R.G. Gravel Inc.	Fauchage du Nord
Les Excavations Ogilvy	Les gazons verts Enr.

Considering the Municipality has received offers from the following companies:

NAME	PRICE
Les Gazons Verts Enr.	\$ 2,628.56
Entreprise N. Théorêt	\$ 3,528.26
Fauchage du Nord	\$ 3,755.08

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean-Pierre Dorais
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the contract to the lowest conform bidder, Les Gazons Verts Enr., for the brush cutting of ditches throughout the Municipality for a total of \$ 2,628.56, including taxes.

That the Director general be authorized to sign the contract and make the payments as per the conditions of the tender.

Municipality of Morin-Heights

61.04.12 SUPPLY OF GRAVEL AND STONE

Considering the Administration proceeded with a call for tenders and has invited the following companies to present offers for the supply of gravel and crushed stone for the year 2012;

Lafarge Canada Inc.
Béton Grilli Inc.
Location Jean Miller Inc.
Beauval Sable L.G.
David Riddell Excavation et transport
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.
Excavation Yvon Talbot Enr.
Recyclage Sainte-Adèle

Considering the Municipality has received offers from the following companies:

David Riddell Excavation / Transport
Location Jean Miller Inc.
Lafarge Canada Inc.
Les Entreprises forestières T&W Seale Inc.
Bauval Sable L.G.

Considering the credits are provided for in the current budget;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the Administration to call upon the services of the suppliers who have presented the lowest offer as shown in the minutes of the opening of bids which is attached herewith forming an integral part hereof.

The payment will be made after the evaluation of quantities and for the submitted price per unit.

That the delivery, if necessary, be made during regular business hours and in accordance to the nuisance by-law.

62.04.12 TROIS-PIERRE ROAD - CHAINING 0 TO 0+250

Considering Council adopted By-law 488-2011 aimed at the construction of an infrastructure to the norms and the paving of section 0+250 to 0+968 of des Trois-Pierre road for its integration to the municipal roads network;

Considering this by-law was approved by those able to vote;

Considering Council adopted by-law 487-2011 aimed at the reconstruction of the actual infrastructure to the norms and the paving of section 0 à 0+250 of des Trois-Pierre road for its integration to the municipal roads network;

Considering those able to vote have requested a referendum regarding this by-law and that Council cancelled the by-law by resolution 255.11.11;

Considering that on March 16th, the owner of the road, Les Entreprises Brisson & Tremblay, presented a proposal with regards to the company offering to build at their own cost, the existing road's infrastructure 0 à 0+250, to the norms and as per the quote prepared by Équipe Laurence, consultants;

Municipality of Morin-Heights

Considering Les Entreprises Brisson & Tremblay do not own land in this area of the road other than the road itself;

Considering the company, taking into account the amount of \$ 105,000 for cost of the work for the construction of the infrastructure, is asking Council for a derogation with regards to transferring this section of the unpaved road;

Considering Council is aware that the proposal benefits both parties;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the derogation with regards to section 0 to 0+250 of existing des Trois-Pierre integrating the municipal roads network even though it is not paved.

That Council approve the purchase of Trois-Pierre road, free of charge, when the infrastructure will have been built as per the Municipality's norms and the plan prepared by Équipe Laurence, consultants.

That, consequently, Council authorize the Mayor and the Director general to sign the purchase contract.

63.04.12 LOT TRANSFER AND DRAINAGE SERVITUDE

Considering Mr. Jacques Bourget has accepted to transfer lot 4 577 356 to the Municipality which constitutes a roundabout on Bourget road as well as a water drainage servitude on lot 4 577 358, cadastre of Quebec, the entirety as presented in the draft document prepared by Me Michel Légaré, notary, attached herewith;

Considering the following pertains to the minor derogation granted by the Municipality by its resolution 212.10.10;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council approve the transfer of lot 4 577 356 and the water drainage servitude on part of lot 4 577 358, cadastre of Quebec in favour of the Municipality and authorizes the Mayor and the Director general to sign for and in the municipality's name.

64.04.12 SERVICE TRUCK

Considering the costs of estimated repairs detailed in the Director general's report dated March 28th, 2012;

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the administration to proceed with the purchase, by mutual agreement, for the replacement of a pick-up truck by a 4-door used truck, with less than 30,000 km.

That Council allocate the amount of \$ 24,999 from the non-allocated surplus in order to undertake this project.

That Council authorize the Director general to sign for and in the municipality's name.

Municipality of Morin-Heights

65.04.12 ADOPTION OF BY-LAW 494-2012 - PAVING WORK

Council members declare having received copy of the by-law 48 hours before the Council meeting, therefore, the members having declared reading the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 494-2012 be adopted as follows:

**BY-LAW 494 - 2012
PAVING WORK**

WHEREAS the Municipality has the jurisdiction with regards to transportation, as per the provisions of Article 4 of the Municipal competency Act, L.R.Q., c. C-47.1;

WHEREAS infrastructure and paving work have been prioritized by Council;

WHEREAS the Municipality would like to take advantage, as provided as per Article 1060.1 and following of the Quebec municipal Code.

WHEREAS a notice of motion of this by-law was given at the meeting of March 14, 2012 by Councillor Jean Dutil;

THAT THE FOLLOWING BE STATUED AND ORDAINED BY THE PRESENT BY-LAW, specifically:

ARTICLE 1

The preamble forms an integral part of the present by-law.

ARTICLE 2. Council is authorized to make the expenses for paving work for a total amount of \$ 1 100 000 divided as follows as per the detailed estimate in Annex A, prepared by Alain Bérubé, eng. Director of the public works department :

Work sites	Estimate
Loup-garou road	25 430,00\$
Loup-garou road	10 280,00\$
Loup-garou road	25 710,00\$
Rang 2	36 810,00\$
Rang 4	293 000,00\$
Lac Écho road	159 675,00\$
Christieville road	53 600,00\$
Jackson road	84 000,00\$
Lakeshore road	146 750,00\$
Bel-Air road	10 575,00\$
Montfort road	25 179,00\$
Work sub-total	871 009,00\$
Contingent costs	228 991,00\$
Total	<u>1 100 000,00\$</u>

ARTICLE 2. In order to pay for the expenses provided for in the present by-law, Council is hereby authorized to borrow an amount of \$ 1 100 000 for a period of 20 years.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 3. In order to provide for expenses with regards to interest and reimbursement in capital at the annual due dates of the loan, a special tax at a sufficient rate as per the valuation shown on the role in effect each year, will be imposed and levied annually during the term of the loan on all of the taxable properties on the municipality's territory.

ARTICLE 4. Should the amount of the allocation authorized by the present by-law is higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use this surplus to pay for any other expense decreed by the present by-law for which the allocation was deemed insufficient.

ARTICLE 5. Council allocate to the reduction of the loan decreed in the present by-law, any contribution or grant which could be paid for the payment in part or in whole of the expense decreed by the present by-law.

Council also allocates, in payment in part or in whole of the service debt , any grant payable over many years. The term of the loan's reimbursement corresponding to the amount of the grant, will be automatically adjusted at the period specified for the installment of the grant when it pertains to the reduction of the term decreed by the present by-law.

ARTICLE 6.

The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR, ENVIRONMENT & PARKS DEPARTMENT

The Director general presents to Council, who acknowledge receipt, the monthly report from the Director, Environment & Parks Inspector as well as the weekly water flow report for the month of March.

66.04.12 BY-LAW 491-2012 - REQUEST FOR AUTHORIZATION CERTIFICATE - VILLAGE ROAD PROJECT

Considering the Municipality confided the mandate for the preparation of the dossier, plans, quotes and supervision of work for the replacement of the drinking water conduit on Village road and other pertinent work along with the rain and sewer to Les Consultants S.M. Inc., by resolution 18.02.12;

Considering the Municipality must present a request to the Minister of sustainable development, environment and parks for an authorization certificate in order to undertake the work;

That Council give mandate to Éric Perreault, engineer, of Les Consultants S.M. Inc. to submit the authorization certificate request to the Minister of sustainable development, environment and parks, said authorization certificate request;

That Council authorize the Director general, Mr. Yves Desmarais to sign for and in the municipality's name, all documents required by the Minister of sustainable development, environment and parks to do whatever is necessary to advance this dossier.

Municipality of Morin-Heights

That the Municipality agrees to forward an attestation signed by the engineer with regards to that the work has been completed and comply with the plans, quotes and other documents attached to the authorization request.

That the Municipality agrees to undertake the work and hold an operation and maintenance register of the pluvial network.

That the Municipality agrees not to connect any resident or business to the sanitary conduits as long as the project for the new treatment system will have been approved and have received the necessary authorizations.

That Council authorize the issuance of a cheque in the amount of \$538 to the MDDEP for the costs of studying the dossier.

67.04.12 DEROGATION - USE OF BASLER PARK

Considering the Municipality has received a request from parents, represented by Mrs. Louise Leroux with regards to an authorization for the use of Basler park for the after-grad activity for students of the Laurentian regional high school, on June 22nd, 2012;

Considering that as per By-law 327 regarding safety, peace and order in public areas and its amendments, it is prohibited to remain in a park after sunset;

Considering the Sûreté du Québec and the Municipality support this initiative and are of the opinion that this will ensure a safe activity;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council grant the derogation to By-law 327 with regards to allowing parents and youth to remain in the park after sunset on June 22nd, 2012 until noon the next day.

That the parents be asked to notify their insurer.

That the Municipality authorize an expense pertinent to the installation of two outdoor toilets for the event.

68.04.12 LUMMIS PARK PROJECT - MDDEP AUTHORIZATION CERTIFICATE

Considering Phase II of the Lummis park project provides for consolidation and reforestation of the Simon River banks as well as the development of the riverbanks;

Considering such work are submitted in order to obtain an authorization certificate from the Minister of sustainable development and parks;

Considering this work will be done as per the plans prepared by Karyne Ouellet, landscape architect, dossier number 09-307, dated February 16th, 2011;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

Municipality of Morin-Heights

That Council authorize the Director general, Mr. Yves Desmarais to submit an authorization certificate and sign for and in the Municipality's name, all documents required by the Minister of sustainable development, environment and parks.

That Council authorize the issuance to the MDDEP, a cheque for the costs of studying the dossier.

69.04.12 MAINTENANCE CONTRACT FOR GRASS AND GREEN SPACES

Considering the Administration recommends that Council renew for an additional year, the contracts for the maintenance of the grass on municipal properties, the planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds along with the maintenance of the soccer and school fields;

Considering the credits are available in the current budget;

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That Council authorize the signing of the agreement by mutual agreement with Mr. Daniel Corbeil for the following contracts:

Contract	Price
Planting and maintenance of flowers, trees and flowerbeds	\$ 4,259
Maintenance of parks and green spaces	\$ 7,490
Maintenance of the soccer and school fields	\$ 7,828

That the Director general be authorized to sign the agreement and make the payment as per the schedule listed in the agreement.

70.04.12 LUMMIS PARK PROJECT - ALLOCATION OF FUNDS

Considering Phase II of the Lummis park project provides for consolidation and reforestation of the Simon River banks as well as the refurbishing of the children's playground and parking areas;

Considering Council has provided in its orientations, the allocation of the necessary amounts from the parks and playground area fund;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council allocate the amount of \$ 85,000 from the parks and playground area fund to undertake Phase II of the refurbishing of Lummis park.

That Council allocate the additional amount of \$ 15,000 from the non-allocated surplus for the purchase of playground equipment.

71.04.12 MOUNTAIN BIKE TRAIL PROJECT

Considering the project approved by Council in January 2012 by its resolution 06.01.12 which provides for the recourse to specialists;

Considering the proposal received by Enviroforêt which is attached herewith;

Municipality of Morin-Heights

Considering this work will be undertaken within Part II of the program;

It is proposed by Councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by councillors:

That Council accept the Enviroforêt's proposal for the amount of \$ 7,585 in order to develop mountain bike trails in Basler park.

A.M. 04.04.12 NOTICE OF MOTION BY-LAW 495-2012 - USE OF DRINKING WATER

Notice of motion is given by councillor Jean Dutil that by-law regarding the use of drinking water will be presented at a future council meeting.

The by-law having been given to Council, the Director general is exempt front its reading.

72.04.12 ADOPTION OF BY-LAW 491-2012 - VILLAGE ROAD AQUEDUCT

Council members declares having received a copy, 48 hours before the Council meeting. Council members declare having read the document, the Director general is exempt from its reading and gives a summary.

It is proposed by councillor Jean Dutil
And unanimously resolved by all councillors:

That by-law 491-2012 be adopted as follows:

BY-LAW 491-2012 VILLAGE ROAD AQUEDUCT

WHEREAS the Quebec government established that the payment of amounts from the gasoline excise tax must be, in priority, related to the repairs to the drinking water distribution networks;

WHEREAS the replacement of the drinking water conduit on Village road between Watchorn and route 364 is identified as first priority of the aqueduct networks intervention plan approved by the Minister of municipal affairs, regions and land occupancy;

WHEREAS on June 15th, 2010, the Director general of Infrastructures of the Minister of municipal affairs, regions and land occupancy confirmed that the amount of \$ 1,014,349 was allocated to the Municipality within the Quebec contribution of gasoline tax program (TECQ) for 2010-2013;

WHEREAS an information meeting with citizens of the area was held on February 29th, 2012.

WHEREAS a notice of motion with the exemption of its reading was given by Councillor Jean Dutil at the Council meeting of March 14th, 2012;

That the following be statued and ordained by the present by-law subject to the approvals required by law, as follows:

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 1

Council is authorized to undertake the work for the replacement of 665 meters of 200mm diameter conduits and the addition of rain conduits, connection services, road structure work and development along roads and other related work along Village road between Watchorn road and Route 364, professional fees and other related costs in the amount of \$ 2 100 000 as shown on the budgetary estimate prepared by Groupe S.M., Éric Perreault, engineer, dated February 2, 2012, as Annex A .

ARTICLE 2

Council is authorized to spend the amount of \$ 2 100,000 for the present by-law.

ARTICLE 3

In order to pay the expenses stipulated by the present by-law, Council is authorized to borrow the amount of \$ 2,100,000 over a period of 20 years.

ARTICLE 4

Council allocates to the reduction of the loan decreed by the present by-law, the instalment of the amount allocated to the Municipality within the Quebec contribution on gasoline tax (TECQ) for 2010-2013.

Council also allocates, in payment in part or in whole of the service debt , any grant payable over many years. The term of the loan's reimbursement corresponding to the amount of the grant, will be automatically adjusted at the period specified for the installment of the grant when it pertains to the reduction of the term decreed by the present by-law.

ARTICLE 5

Should the amount of an allocation authorized by the present by-law be higher than the amount actually spent with regards to this allocation, Council is authorized to use whatever exceeds to pay for any other expense decreed by the present by-law for which the allocation is deemed insufficient.

ARTICLE 6

In order to provide for 75% of the expenses allocated with regards to interests and the reimbursement in capital of annual due dates, it is, by the present by-law, imposed and will be levied annually, during the term of the loan, on all taxable properties located on areas supplied by the "*Village drinking water distribution network*" as shown on Annex C attached to the present by-law, forming an integral part hereof, a special tax at an appropriate rate, as per the value as shown on the evaluation role in effect each year.

In order to provide for 25% of the expenses allocated with regards to interests and the reimbursement in capital of annual due dates, a special tax, by the present by-law, imposed and will be levied annually, during the term of the loan, on all taxable properties located on the Municipality's territory at a rate determined as per their value as shown on the evaluation role in effect each year.

Municipality of Morin-Heights

ARTICLE 7

The present by-law enters into effect as per the Law.

Tim Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general
Secretary-treasurer

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
URBANISM AND LAND PLANNING DEPARTMENT**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the monthly report for March 2012 from the Director of the Urbanism.

**A.M. 05.04.12 NOTICE OF MOTION
BY-LAW 497-2012 - AMENDMENT 419
REGARDING PERMITS AND CERTIFICATES**

Notice of motion is given by councillor Jean-Pierre Dorais that by-law 497-2012 which amends by-law 419 regarding permits and certificates will be presented at a future meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**73.04.12 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW 497-2012 - AMENDMENT
TO BY-LAW 419 REGARDING PERMITS AND
CERTIFICATES**

The Director general gives a summary of the draft by-law.

Considering that the draft is the subject of a consultation meeting which will be held on May 9th, 2012.

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That draft by-law 497-2012 be adopted as follows:

(only available in French)

Municipality of Morin-Heights

**A.M. 06.04.12 NOTICE OF MOTION - BY-LAW 498-2012 -
AMENDMENT TO BY-LAW 418
REGARDING CONSTRUCTION**

Notice of motion is given by councillor Jean-Pierre Dorais that by-law 498-2012 which amends by-law 418 regarding construction will be presented at a future meeting.

The draft by-law having been given to Council, the Director general is exempt from its reading.

**74.04.12 ADOPTION OF DRAFT BY-LAW 498-2012 - AMENDMENT
TO BY-LAW 418 REGARDING CONSTRUCTION**

The Director general gives a summary of the draft by-law.

Considering that the draft is the subject of a consultation meeting which will be held on May 9th, 2012.

It is proposed by councillor Peter MacLaurin
And unanimously resolved by all councillors:

That draft by-law 498-2012 be adopted as follows:

(only available in French)

**MONTHLY REPORT FROM THE DIRECTOR,
RECREATION DEPARTMENT**

The Director general presents Council with the monthly report presented by the Director, Recreation department as well as the list of expenses authorized during the month of March 2012 as per the delegation of competency.

**MINUTES OF THE LIBRARY'S VOLUNTEER
COMMITTEE MEETING**

The Director general presents Council who acknowledge receipt of the minutes of the volunteer committee meeting of March 13th, 2012.

75.04.12 AEROBIC CORRIDOR - 2012 SUMMER

Considering the project to open the aerobic corridor to cyclists and hikers during the summer season;

Considering the CLD des Pays-d'en-Haut has confirmed its financial participation to this project, for three days per week;

Considering the Municipality would like to offer this weekly service from June 20th to September 3rd and weekends, from May 20th to October 8th;

Municipality of Morin-Heights

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That council allocate the amount of \$ 7,014.10 from the non-allocated surplus in order to hire the necessary personnel to provide an office which would be open 7 days per week during the summer and on weekends between May 20th and October 8th, 2012.

76.04.12 SUPPORT - MAISON DE LA FAMILLE

Considering the Maison de la famille des Pays-d'en-Haut presented a request for financial assistance to the MRC des Pays-d'en-Haut within the 2012 Fonds de la ruralité;

Considering the Maison de la famille des Pays-d'en-Haut has been improving living conditions of families with young children throughout the territory for many years;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod
And unanimously resolved by all councillors:

That Council support the request for project presented by the Maison de la Famille des Pays-d'en-Haut to the MRC des Pays-d'en-Haut's 2012 Fonds de la ruralité.

NEW BUSINESS

QUESTION PERIOD

Council answers questions asked by the public.

77.04.12 END OF THE MEETING

The agenda having been exhausted;

It is proposed by councillor Leigh MacLeod that the meeting ends at 9:10 p.m.

*I have approved each and every
resolution in these minutes*

Timothy Watchorn
Mayor

Yves Desmarais
Director general

Six people attended the meeting.